

# İngilizce Ev Kiralama

İngilizce kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

**Nasıl kullanılır:** Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

**Önemli:** Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

## İlanı Sorarken

Telefonda ya da mesajla ilk temas.

| Türkçe                  | İngilizce                      | Okunuşu                       |
|-------------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| İlanınız için arıyorum. | I'm calling about your advert. | aym koling ı-ba-ut yor edvirt |
| Daire hâlâ müsait mi?   | Is the flat still available?   | iz dhı flet stil ı-vey-lı-bıl |
| Kira ne kadar?          | How much is the rent?          | hav maç iz dhı rent           |
| Faturalar dahil mi?     | Are bills included?            | ar bilz ink-lu-dıd            |
| Kaç odalı?              | How many bedrooms?             | hav meni bedrumz              |
| Ne zaman görebilirim?   | When can I view it?            | ven ken ay vvy it             |

## Evi Gezerken

Görmeye gittiğinizde soracaklarınız.

| Türkçe                     | İngilizce                   | Okunuşu                      |
|----------------------------|-----------------------------|------------------------------|
| Depozito ne kadar?         | How much is the deposit?    | hav maç iz dhı di-po-zit     |
| Eşyalı mı?                 | Is it furnished?            | iz it fôrnişt                |
| Isıtma nasıl?              | What's the heating like?    | vats dhı hiting layk         |
| Belediye vergisi dahil mi? | Is council tax included?    | iz ka-un-sıl teks ink-lu-dıd |
| İnternet var mı?           | Is there internet?          | iz dheir in-tır-net          |
| Çamaşır makinesi var mı?   | Is there a washing machine? | iz dheir ı voşing mışın      |
| Ne zaman taşınabilirim?    | When can I move in?         | ven ken ay muv in            |

## Size Sorulacaklar

Ev sahibi ya da emlakçı bunları sorar.

| Türkçe                   | İngilizce                             | Okunuşu                            |
|--------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|
| Nerede çalışıyorsunuz?   | Where do you work?                    | veir du yu vörk                    |
| Geliriniz ne kadar?      | What is your income?                  | vat iz yor inkam                   |
| Referansınız var mı?     | Do you have references?               | du yu hev re-fi-rın-sız            |
| Kaç kişi kalacaksınız?   | How many people will be living there? | hav meni pipıl vil bi living dheir |
| Evcil hayvanınız var mı? | Do you have any pets?                 | du yu hev eni pets                 |
| Sigara içiyor musunuz?   | Do you smoke?                         | du yu smovk                        |

## Verebileceğiniz Cevaplar

Kısa ve net cevaplar güven verir.

| Türkçe                                      | İngilizce                                            | Okunuşu                                         |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>Tam zamanlı çalışıyorum.</b>             | <b>I work full-time.</b>                             | ay vörk ful taym                                |
| <b>Daimi sözleşmem var.</b>                 | <b>I have a permanent contract.</b>                  | ay hev ı pör-mı-nınt kontrekt                   |
| <b>Maaş bordromu gösterebilirim.</b>        | <b>I can show you my payslips.</b>                   | ay ken şov yu may peyslips                      |
| <b>Önceki ev sahibimden referansım var.</b> | <b>I have a reference from my previous landlord.</b> | ay hev ı re-fi-rıns from may pri-vi-ıs lendlord |
| <b>Yalnız yaşayacağım.</b>                  | <b>I'll be living alone.</b>                         | ayl bi living ılovn                             |
| <b>Sigara içmiyorum.</b>                    | <b>I don't smoke.</b>                                | ay dont smovk                                   |
| <b>Depozitoyu ödeyebilirim.</b>             | <b>I can pay the deposit.</b>                        | ay ken pey dhı di-po-zit                        |
| <b>Burayı çok beğendim.</b>                 | <b>I really like this place.</b>                     | ay ri-i-li layk dhis plays                      |

## Sözleşme Aşaması

Anlaşma sağlandığında.

| Türkçe                              | İngilizce                                | Okunuşu                             |
|-------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Sözleşmeyi okuyabilir miyim?</b> | <b>Can I read the tenancy agreement?</b> | ken ay rid dhı te-nın-si ıg-ri-ment |
| <b>Sözleşme kaç aylık?</b>          | <b>How long is the tenancy?</b>          | hav long iz dhı te-nın-si           |
| <b>Fesih süresi ne kadar?</b>       | <b>What's the notice period?</b>         | vats dhı novtis pi-i-ri-ıd          |
| <b>Depozito korunuyor mu?</b>       | <b>Is the deposit protected?</b>         | iz dhı di-po-zit prı-tek-tıd        |
| <b>Kira ne zaman ödenecek?</b>      | <b>When is the rent due?</b>             | ven iz dhı rent dyu                 |
| <b>Anahtarları ne zaman alırım?</b> | <b>When do I get the keys?</b>           | ven du ay get dhı kiz               |

## Baştan Sona Örnek Görüşme

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

|           |                                                                                                                              |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Siz       | Hello, I'm calling about your advert. Is the flat still available?<br>Merhaba, ilanınız için arıyorum. Daire hâlâ müsait mi? |
| Ev sahibi | Yes, it is. Where do you work?<br>Evet, müsait. Nerede çalışıyorsunuz?                                                       |
| Siz       | I work full-time in a warehouse, I have a permanent contract.<br>Bir depoda tam zamanlı çalışıyorum, daimi sözleşmem var.    |
| Ev sahibi | Do you have references?<br>Referansınız var mı?                                                                              |
| Siz       | Yes, I have a reference from my previous landlord.<br>Evet, önceki ev sahibimden referansım var.                             |
| Ev sahibi | Great. The rent is 900 pounds a month, bills not included.<br>Güzel. Kira ayda 900 pound, faturalar hariç.                   |
| Siz       | Is council tax included?<br>Belediye vergisi dahil mi?                                                                       |
| Ev sahibi | No, that's separate.<br>Hayır, o ayrı.                                                                                       |
| Siz       | I see. When can I view it?<br>Anladım. Ne zaman görebilirim?                                                                 |
| Ev sahibi | Tomorrow at six.<br>Yarın saat altıda.                                                                                       |
| Siz       | That works, thank you. See you tomorrow.<br>Olur, teşekkürler. Yarın görüşürüz.                                              |

## Bilmeniz Gerekenler

**Referans:** İngilizce konuşulan ülkelerde *reference* çok önemlidir — hem işverenden hem önceki ev sahibinden. Referansınız yoksa *guarantor* (kefil) istenebilir.

**Depozito koruması:** İngiltere'de depozito yasal olarak resmî bir koruma programına yatırılmak zorundadır. *Is the deposit protected?* diye sormak hakkınızdır ve ciddiye alınırsınız.

**Ek masraflar:** *council tax* (belediye vergisi) genellikle kiraya dahil değildir ve ayrı bir yük getirir. *Bills* (elektrik, su, gaz, internet) de çoğu zaman hariçtir; toplam maliyeti baştan hesaplayın.

**Dikkat:** evi görmeden para göndermeyin. İlan sahibinin ülke dışında olduğunu söyleyip anahtar kargoyla göndermeyi teklif etmesi klasik bir dolandırıcılık işaretidir.

## İngiltere ve ABD Farkları

Konut sözcükleri iki ülkede belirgin biçimde ayrışır; ABD'de ayrıca kredi geçmişi sorgulanır.

| Türkçe           | İngiltere         | ABD                             |
|------------------|-------------------|---------------------------------|
| Daire            | Flat              | A-part-ment                     |
| Kira sözleşmesi  | Tenancy agreement | Le-a-se                         |
| Ev sahibi        | Landlord          | Landlord                        |
| Depozito         | Deposit           | Se-cu-rity de-po-sit            |
| Faturalar        | Bills             | U-ti-li-ti-es                   |
| Belediye vergisi | Council tax       | Property tax (ev sa-hi-bi öder) |
| Zemin kat        | Ground floor      | First floor                     |

Türkçe

İngiltere

ABD

Emlakçı

Letting agent

Re-al-tor / le-a-sing agent

**Kat numaraları farklıdır:** İngiltere'de *ground floor* zemin kattır, *first floor* birinci kattır. ABD'de *first floor* doğrudan zemin kat demektir. İlan okurken dikkat edin.

**ABD'de kredi geçmişi:** ev sahipleri **credit score** ve **credit check** ister. Yeni gelenin kredi geçmişi olmadığı için genellikle daha yüksek depozito ya da *co-signer* (kefil) istenir. Bunu baştan konuşun.

**Depozito koruması:** İngiltere'de depozito yasal koruma programına yatırılmak zorundadır. ABD'de kurallar eyalete göre değişir; sözleşmede depozitonun ne zaman iade edileceğini yazılı görün.

**Faturalar:** ABD'de *utilities* elektrik, su, gaz ve çöp hizmetini kapsar; ilanda *utilities included* yazması önemli bir fark yaratır. Belediye vergisini İngiltere'de kiracı, ABD'de ev sahibi öder.